

**C-203**

First Session, Thirty-ninth Parliament,  
55 Elizabeth II, 2006

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-203**

An Act to amend the Canada Elections Act (telephone, fax and  
Internet service to campaign offices)

---

FIRST READING, APRIL 6, 2006

---

MR. KRAMP

**C-203**

Première session, trente-neuvième législature,  
55 Elizabeth II, 2006

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-203**

Loi modifiant la Loi électorale du Canada (service de  
téléphonie, de télécopie et d'Internet des bureaux de  
campagne électorale)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 6 AVRIL 2006

---

M. KRAMP

## SUMMARY

The purpose of this enactment is to ensure that telephone, fax or Internet service is provided in a timely manner to the campaign offices of candidates in federal elections.

## SOMMAIRE

Le texte vise à exiger que le service de téléphonie, de télécopie ou d'Internet soit fourni dans un délai raisonnable aux bureaux de campagne électorale des candidats aux élections fédérales.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-203

## PROJET DE LOI C-203

An Act to amend the Canada Elections Act  
(telephone, fax and Internet service to  
campaign offices)

Loi modifiant la Loi électorale du Canada  
(service de téléphonie, de télécopie et  
d'Internet des bureaux de campagne élec-  
torale)

2000, c. 9

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement  
du Sénat et de la Chambre des communes du  
Canada, édicte :

2000, ch. 9

**1. The *Canada Elections Act* is amended  
by adding the following after section 348:**

**1. La *Loi électorale du Canada* est modifiée  
5 par adjonction, après l'article 348, de ce qui 5  
suit :**

### PROVISION OF SERVICES

### FOURNITURE DE SERVICES

Provision of  
services

**348.1** Where the official agent of a candidate  
requests telephone, fax or Internet service for a  
campaign office of the candidate from a service  
provider that offers the service in the area where  
the office is located, the service provider shall 10  
provide the service:

**348.1** Lorsque l'agent officiel d'un candidat  
demande à un fournisseur de service de  
téléphonie, de télécopie ou d'Internet qui dessert  
la région où se trouve le bureau de campagne 10  
électorale du candidat de fournir le service à ce  
bureau, le fournisseur est tenu de fournir le  
service :

Fourniture de  
services

- (a) within five business days, if
- (i) the request is made before the writ is  
issued, and
  - (ii) the writ is not issued within three days 15  
after the request; or
- (b) within 48 hours after the writ is issued, in  
any other case.

- a) dans les cinq jours ouvrables si :
- (i) d'une part, la demande est antérieure à 15  
la délivrance du bref,
  - (ii) d'autre part, le bref n'est pas délivré  
dans les trois jours suivant la demande;
- b) dans les autres cas, dans les quarante-huit  
heures suivant la délivrance du bref. 20

**2. Subsection 495(4) of the Act is amended  
by adding the following after paragraph (h): 20**

**2. Le paragraphe 495(4) de la même loi est  
modifié par adjonction, après l'alinéa h), de  
ce qui suit :**

(h.1) wilfully contravenes section 348.1 (failure to provide telephone, fax or Internet service in a timely manner);

*h.1) quiconque contrevient volontairement à l'article 348.1 (défaut de fournir le service de téléphonie, de télécopie ou d'Internet dans un délai raisonnable);*